



Jesper Koch (b. 1967)

Choirbook

Danish National Vocal Ensemble
Conducted by Flemming Windekilde

Kapitel 1: *Birkebark – 4 Nocturner* (Birch bark – 4 Nocturnes) (2012)

1	I. Mælkevejens birkebark	2:05
2	II. Lukker du øjnene	1:24
3	III. Nu er det juni	1:37
4	IV. Hybenrosen	2:31

Kapitel 2: *... og her til vinter nu* (...and this winter now) (2013)

5	I. Strande er forstenede	2:07
6	II. Barndom	1:23
7	III. Og blæsten	1:05
8	IV. Husk fugle	2:07
9	V. Vinteren, den evige	0:59

Kapitel 3: *Epidemi af mørke* (An epidemic of darkness) (2013-14)

10	I. Nåleskoven	2:07
11	II. Det siges	1:09
12	III. Kosmos, du	2:16
13	IV. Husk	3:00

Kapitel 4: *Vingeslag af vægge* (Wings like walls) (2014-15)

14	I. At lægge sig med øret ned	3:07
15	II. Mælkevejen	4:53
16	III. Endnu en nat i verden	2:33

Kapitel 5: *Fem somre* (Five summers) (2015)

17	I. Himlens hinde	1:59
18	II. Digtet om Rusland	0:57
19	III. Solens helnode	2:14
20	IV. Som sagt	1:11
21	V. Slutaugust	1:27

Kapitel 6: *Galakseflager* (Galaxy flakes) (2015, rev. 2018)

22	I. Galaksens sommerfugle	1:00
23	II. Nu falder galaksen	0:50
24	III. Ligesom en tallerken	1:15
25	IV. Universet skælver	1:27

Kapitel 7: *Imellem to blikke* (Between two glances) (2016, rev. 2018)

26	I. Verden hvor den gynger når du går	0:31
27	II. Og natten tager notater til din dag	1:00
28	III. Under aftenens loft	0:48
29	IV. Vild erindring	0:43
30	V. Og	0:47
31	VI. Over	0:36

Total 51:09

Poems by Frank Kjørup (b. 1969)

World premiere recordings

From one to the other end of the world

By Jens Cornelius

*It happens in the midst of summer,
in the light of night,
Heaven descends into the thickets
of Denmark –
and as scent, in trance as deep as
childhood,
flows from the flowers of Earth.*

Jesper Koch wrote very little vocal music before he reached his mid-40s, focusing rather on instrumental music, especially for symphony orchestra. But in 2012 something unexpected happened:

'I suddenly had a strong urge to write for the human voice, and deal with "old school" stuff like melody and tonality. These two things are, for me, closely connected', Jesper Koch explains. 'I wanted to go back to

something completely basic, which I missed after having written some rather complex orchestral works'.

The lyrical impulse was stimulated, first and foremost, by the poetry of Frank Kjørup. Koch began his vocal project *Choirbook* to poems by Kjørup in 2012. Both artists, close contemporaries, work in a style that is meticulous, with a twinkle in the eye, romantic traits and a strong awareness of the cultural DNA they both share. Composer and poet have been inspired by the natural beauty of Sjælland's north coast, especially the area around Dronningmølle and the strange heather landscape called Rusland, where the museum and park with works by the sculptor Rudolph Tegner (1873-1950) is located, where culture meets nature.

Jesper Koch selected the poems for *Choirbook* from various collections of poetry by Kjørup, most of them

from *Jeg er stadig væk* (I am still gone) (2012). The choral pieces were gathered into 'chapters', with more added each year. The selection was entirely intuitive, says Koch, and the music in *Choirbook* was composed without what he calls 'structural gimmicks'. All the movements were composed within the same modal-tonal universe, and there are no modernistic effects like shouting, speaking, whistling sounds or extreme vocal registers. The music in *Choirbook* is melodic, concise, transparent and, perhaps paradoxically, strongly expressive for precisely those reasons. 'When I write purely melodically, nothing must stand in the way of clarity. So everything superfluous is stripped away', says Jesper Koch.

Frank Kjørup's poems are free in form, and frequently very short. Structurally, the songs in *Choirbook* form a perfect arc, one that was not

designed beforehand, but fell into place on its own. The high point of the work comes at the centre of *Choirbook* – the middle song of the middle chapter 4 – and in the last chapter, Jesper Koch ends the journey with a full stop.

Each chapter has a title and a character of its own.

Chapter 1: *Birch bark*

The first chapter is the only one with a subtitle, '4 Nocturnes', and each song is an image of (summer) evening or night, with the eyes turned towards the sky. The earth and the sun become one in the light of night, as described in the song about the rose hip cited at the head of this article. In the first song, 'Milky Way's birch bark', man is bound to the heavens by sensing the connection between the distant Milky Way and the birch trees close by, both have the same speckled, black-and-white

patterns. Man looks up at the sky, and it looks curiously back.

Chapter 2: *...and this winter now*

In this chapter the season has changed to winter. Wind, cold and snow has taken over, we are far away from the bright summer nights. Everything is distant, like childhood memories, as described in the chapter's second song: 'a hair which disappears into a corner of the wind'. Man's connection to the sky is no longer through the sun, but through the cold moon. In this chapter the music has an aura of introverted evening songs and folk melodies.

Chapter 3: *An epidemic of darkness*

'It is said in all the languages on earth that we shall die'. *Choirbook* has now moved far away from summer, and the darkness of nature inspires thoughts about human mortality and insignificance. The

longest song, the third, stresses its message in the following song which, in a concise *memento mori* says, 'Remember: Death when it sings / fall from heaven / birds like snow'. There is a noticeable density in the music here, where the singers declaim the short lines in a very focused and persistent manner.

Chapter 4: *Walls like wings*

The middle of the cycle, where love shows the way out of the dark. The chapter consists of just three songs, the longest ones in the whole of *Choirbook*. The substantial second song, 'The Milky Way', returns to the intoxication of discovering the sense of belonging together, this time with another human being. In that moment, '...the light broke through / suddenly, like the flower itself / between us'. The song's climax reaches the highest note in *Choirbook*, and is marked to be sung *grandioso*: it is the centre

of the whole work. The third song of the chapter, marked *amoroso*, is an almost bashful afterthought on having experienced something so grand.

Chapter 5: *Five summers*

After the long redemptive verses in chapter 4, *Choirbook* returns to the beginning of the cycle in chapter 1, *Birch bark*. This time around, nature is described as moving from the birdsong of dawn towards the melancholic late summer nights at the end of August.

For the first time, the songs are specific about their location: it is summer in Dronningmølle on the north coast of Sjælland, where Esrup Å (Esrup stream) twists itself through the landscape and the heather which has the unusual name Rusland, sometimes praised as being part of Denmark's steppe, not really like anywhere else. 'The sheep pass here like clouds / and

graze and shine / of happiness / about not / knowing whether this is heaven on earth'.

Chapter 6: *Galaxy flakes*

In the last two chapters, the verses are ultra-short and the music is, to a high degree, shaped by the structure of the text. The four movements form closely related images of the air around us and the phenomena in it: butterflies flutter around our ears like 'flakes from the sky', and the mist upon the marshes makes the earth float. We inhale the universe: 'and when we breathe, we blow / the galaxy's flakes / from one to the other / end of the world'.

Chapter 7: *Between two glances*

Choirbook ends with a collection of aphoristic afterthoughts, in which Jesper Koch takes his cue from the extremely short verses, following them precisely both in form and structure. Each song has only a few

bars of music. The six small scenes round off the cycle with words about you and me, together under the moon, the great luminous dot on the night sky: 'Over / autumn-yellow meadow / hangs the / wild moon / Full stop.'

Choirbook was first performed by the Copenhagen chamber choir Hymnia, conducted by Flemming Windekilde, during the years 2012-17. The work turned out to be very consequential for Jesper Koch. He says: 'Exploring the melodic and the tonal/modal elements within a narrow musical framework has opened me up to new impulses, which have been both overwhelming and hard to assess. *Choirbook* has inspired me to write several new pieces of solo vocal music, and working with the human voice has also coloured my instrumental music, which has become more melodic, and with that, more tonal.'

The **Danish National Vocal Ensemble** is an elite chamber choir of 18 singers who perform a cappella music as well as choral music with the Danish National Symphony Orchestra and other orchestras from the Nordic and European countries. The performances of the Danish National Vocal Ensemble can lead their audiences through the whole span of the choral repertoire – from Renaissance polyphony through the classics of the Romantic era to the brand new scores of our own time: the choir has premiered and commissioned works by many of the leading Danish and European composers of today.

The Danish National Vocal Ensemble has released a substantial catalogue of outstanding and award-winning CDs. In 2015 their recording of Olivier Messiaen's virtuosic *Cinq Rechants* won the *Diapason d'Or de l'Année* and the Danish DR P2 Prize, and in 2012 *The Nightingale* – recorded with Danish

recorder virtuoso Michala Petri – won the German ECHO Award.

Each season the Danish National Vocal Ensemble presents a series of a cappella concerts in Copenhagen and across Denmark and is frequently invited to perform abroad. In addition, the choir regularly performs accompanied repertoire, joining forces with the Danish National Symphony Orchestra. Other collaborations have included performances with the period-instrument Baroque orchestra Concerto Copenhagen, just as the NDR Symphony Orchestra from Hamburg, the Malmö Symphony Orchestra and the Bergen Philharmonic are among the Danish National Vocal Ensemble's regular partners.

Flemming Windekilde has conducted several Danish choirs, ensembles, and orchestras, including the Danish National Vocal Ensemble, Athelas Sinfonietta Copenhagen, Aalborg

Symphony Orchestra and the vocal ensembles Vor Frue Kantori and Ars Nova Copenhagen. In 2001, Flemming Windekilde was appointed the choral leader of the youth choirs of Sankt Annæ Gymnasium.

Flemming Windekilde has conducted the Copenhagen based chamber choir Hymnia since its formation in 1983. Hymnia is one of Denmark's leading choirs, specializing in new and complex choral music and late Romantic works. Together with Hymnia, Flemming Windekilde has recorded 15 CDs, won first prizes at several international choral festivals. They were named "Artists of the Year" in Copenhagen in 1996. Since 2001, Flemming Windekilde has regularly conducted the various choirs of DR (Danish Broadcasting Corporation).



Danish National Vocal Ensemble

Fra den ene til den anden ende af verden

Af Jens Cornelius

*Det sker om sommeren, ved højlys
nat,
himlen daler ned i Danmarks krat –
og som duft, i barndomsdyb
hypnose,
springer ud af jordens hybenrose.*

At sætte poesi i musik var ikke noget, Jesper Koch beskæftigede sig meget med, før han var i midten af 40'erne. Indtil da var hans fokus næsten udelukkende på instrumental-musikken, ikke mindst den symfoniske. Men i 2012 skete der noget uventet:

“Jeg fik pludselig en voldsom lyst til at beskæftige mig med vokalmusik – og dermed også med det melodiske og det tonale. De to ting er for mig nært forbundne,” fortæller

Jesper Koch. “Jeg ville tilbage til noget helt basalt, som jeg savnede efter at have skrevet nogle ret komplicerede orkesterværker.”

Den lyriske impuls blev først og fremmest stimuleret af digteren Frank Kjørups poesi. I 2012 begyndte Koch på vokalprojektet *Korbogen* til digte af Kjørup. De to jævnaldrende kunstnere arbejder begge med en stil, der er minutløs, har glimt i øjet, romantiske træk og en stærk bevidsthed om det kulturelle dna, de er rundet af. Både komponist og digter er desuden direkte inspireret af naturen på Sjællands nordkyst, specielt området omkring Dronningmølle og det bakkede hedelandskab, der kaldes Rusland, hvor også billedhuggeren Rudolph Tegnors Museum og Statuepark er placeret i et møde mellem kultur og natur.

Jesper Koch udvalgte selv digtene fra flere digtsamlinger af Kjørup, de

fleste fra *Jeg er stadig væk* (2012). Korstykkerne blev samlet i "kapitler", og år for år kom der flere til. Ud-vælgelsen skete helt intuitivt, siger Koch, og musikken i *Korbogen* er på samme måde blevet til uden det, han kalder "strukturelle gimmicks". Alle satserne er komponeret inden for samme modalt-tonale univers, og der er ingen modernistiske effekter som råbekor, talekor, hvislelyde og ekstreme vokalregistre. Musikken i *Korbogen* er melodisk, kortfattet, gennemsigtig og – måske paradoksalt – netop på grund af enkelheden stærkt ekspressiv. "Når jeg skriver rent melodisk, skal intet stå i vejen for klarheden. Derfor er alt overflødigt skåret væk," siger Jesper Koch.

Frank Kjørups digte er i fri form og ofte ganske korte. Kompositorisk danner sangene i *Korbogen* en smuk helhed i perfekt bueform. En form, der ikke var planlagt på

forhånd, men faldt på plads helt af sig selv. Højdepunktet foldes ud i *Korbogens* centrum – den midterste sang i det midterste 4. kapitel – og i det sidste kapitel sætter Jesper Koch et regulært punktum.

Hvert kapitel har en titel og sin egen karakter:

Kapitel 1: *Birkebark*

Det første kapitel har som det eneste en undertitel, "4 Nocturner", og hver sang er et aften- eller nattebillede med øjnene rettet mod himlen. De lyse nætter forbinder Solen og Jorden, som det synges i sangen om hybenrosen, citeret øverst i denne tekst. Og i den første sang, "Mælkevejens birkebark", forbinder mennesket sig med himlen ved at sanse ligheden mellem den fjerne Mælkevej og de nære birketræer, der har det samme spættede, sort-hvide mønster. Mennesket kigger på himlen, og himlen ser nysgerrigt tilbage.

Kapitel 2: ... og her til vinter nu
I kapitel 2 er årstiden skiftet til vinter. Blæst, kulde og sne har skabt afstand til den lyse tid. Alt er kun minder nu, ligesom barndommen, der i kapitlets 2. sang beskrives som: "et hår, der forsvinder i et hjørne af blæsten". Menneskets kontakt til himlen er ikke længere solen, men den kolde måne. Musikken har i dette kapitel en aura af indadvendte aftensange og folkemelodier.

Kapitel 3: *Epidemi af mørke*

"Det siges / på alle sprog / på jorden vi skal dø." *Korbogen* har nu bevæget sig langt væk fra sommeren, og den mørke natur skaber tanker om menneskets dødelighed og ubetydelighed. Kapitlets længste sang, nr. 3, får understreget sit budskab af den efterfølgende sang, der med et kortfattet memento mori siger "Husk: Døden når den synger / falder fra himlen / fugle som sne." Der er en mærkbar tæthed i musik-

ken, hvor sangerne deklamerer de korte linjer meget koncentreret.

Kapitel 4: *Vingeslag af vægge*

Midten af cyklussen, hvor kærligheden viser vej ud af mørket. Kapitlet består af kun tre sange, der til gengæld er de længste i hele *Korbogen*. Den store 2. sang, "Mælkevejen", vender tilbage til beruselsen over at mærke samhørighed, denne gang med et andet menneske. I dét øjeblik "... brød lyset / pludselig som blomsten selv / ud imellem os". Sangens klimaks på den højeste tone i *Korbogen*, der skal synges *grandioso*, er centrum af hele værket. Som afrunding er kapitlets 3. sang, med karakterbetegnelsen *amoroso*, en næsten blufærdig eftertanke over at have oplevet noget så stort.

Kapitel 5: *Fem somre*

Efter de lange forløsende vers i kapitel 4 vender *Korbogen* tilbage til udgangspunktet i kapitel 1,

Birkebark. Denne gang er naturen beskrevet som bevægelsen fra dag-gryets fuglesang og frem mod natten, mens den lyse sommer samtidig bevæger sig mod sensommerens melankoli i slutningen af august.

For første gang er sangene stedspecifikke: Det er sommer i Dronningmølle på Nordkysten, hvor Esrum Å snor sig gennem landskabet, og lyngheden med det særne navn Rusland får en særlig hyldest for at være et stykke dansk stepnatur, der ikke rigtig minder om noget andet. "Fårene går her som skyer / og græsser og lyser / af lykke / over ikke / at vide om dette er himlen / på jorden, eller hvad."

Kapitel 6: *Galakseflager*

I *Korbogens* to sidste kapitler er versene ultrakorte, og musikken i høj grad formet efter tekstens struktur. De fire satser i 6. kapitel er nært forbundne billeder, der fortæller om luften omkring os og fænomenerne

i den: Sommerfuglene flakser om ørerne på os som "flager fra himlen", og tågen, der stiger op fra mosen, når "Mosekonen brygger", gør jorden svævende. Vi indånder universet med vores vejrtrækning: "Og når vi trækker vejret, puster vi / galaksens fnug / fra den ene til den anden / ende af verden."

Kapitel 7: *Imellem to blikke*

Korbogen slutter med en samling aforistiske eftertanker, hvor Jesper Koch tager de ekstremt korte vers på ordet og følger dem nøjagtigt i sangenes form og struktur. Hver sang er derfor på ganske få takter. De seks små scener afrunder cyklussen med ord om dig og mig, forenet under Månen – det store, lysende punktum på nattehimlen: "Over / høstgul eng / hænger den / vilde måne / Punktum."

Korbogen blev uropført af det københavnske kammerkor Hymnia

og dirigenten Flemming Windekilde, efterhånden som de forskellige kapitler blev komponeret i årene 2012-16. Det samlede arbejde med korværket endte med at få stor betydning for Jesper Koch, fortæller han: "At udforske det melodiske og det tonale/modale indenfor nogle snævre rammer har åbnet op for nye impulser, der er både overvældende og uoverskuelige. *Korbogen* inspirerede mig til at skrive en hel del solovokalmusik, og arbejdet med den menneskelige stemme har også farvet min instrumentale musik, der er blevet mere melodisk og dermed også mere tonal."

DR Vokalensemblet er et elitekor på 18 sangere, som optræder a cappella såvel som med DR Symfoniorkestret og andre orkestre fra de nordiske og europæiske lande. Korets repertoire spænder fra renæssancen over romantiske klassikere til nye værker af komponister fra vor tid. Adskillige danske og europæiske komponister har skrevet værker specifikt til ensemblet.

DR Vokalensemblet har udgivet et omfattende katalog af fremragende, prisvindende CD'er. I 2015 vandt deres indspilning af Olivier Messiaens virtuose *Cinq Rechants*, *Diapason d'Or de l'Année* og DR P2 Prisen, og i 2012 vandt *The Nightingale* – indspillet med den danske blokfløjtevirtuos Michala Petri – den tyske ECHO Award.

DR Vokalensemblet optræder hver sæson ved både a cappella-koncerter og i samklang med DR Symfoniorkestret og DR Koncertkoret. Koret samarbejder også medensem-

bler som barokorkestret Concerto Copenhagen, ligesom NDR Symfoniorkestret fra Hamburg, Malmö Symfoniorkester og Bergen Filharmonikerne er blandt DR Vokalensemblets faste samarbejdspartnere.

Flemming Windekilde er uddannet i musikvidenskab på Københavns Universitet og gik i dirigentklassen på Det Kongelige Danske Musik-konservatorium, blandt andre hos professorerne Dan-Olof Stenlund, Arne Hammelboe og Jorma Panula.

Flemming Windekilde har haft dirigentopgaver med adskillige danske kor, ensembler og orkestre, heriblandt DR Vokalensemblet, Athelas Sinfonietta Copenhagen, Aalborg Symfoniorkester, Concord Brass Band, Ensemble Storstrøm og vokalensemblerne Vor Frue Kantori og Ars Nova Copenhagen. Siden 2001 har han været ansat som korleder for ungdomskorene på Sankt Annæ Gymnasium.

Flemming Windekilde har været dirigent for kammerkoret Hymnia siden grundlæggelsen i 1983. Hymnia er et af Danmarks førende kor med speciale i kompleks ny kormusik og senromantiske værker. Med Hymnia har Flemming Windekilde indspillet 15 CD'er, vundet 1.-priser ved adskillige internationale korfestivaler og i 1996 modtaget Københavns Amts Kulturpris "Årets kunstner". Flemming Windekilde har siden 2001 jævnligt dirigeret DR's kor.

Tekster af Frank Kjørup (f. 1969)

Kapitel 1 **Birkebark – 4 Nocturner (2012)**

Mælkevejens birkebark

- 1 Jeg gik ud i nat
og stillede mig midt
i mørket, bag de høje
[altid om natten,] raslende birke.
De næsten uvirkelige
[der ligger et stykke fra huset.]
Svimlende
stod jeg, [med hovedet bagover] og
kiggede op
imens jeg lod mig kigge på
af mælkevejens birkebark.

Lukker du øjnene

- 2 Lukker du øjnene foran det åbnede
vindue, ser du
ind i det blussende røde
rum (hvor krabbeåger drejer
som dyr på karruseller)
stænket på væggen fra tidernes
morgen.

Nu er det juni

- 3 Det skal lige siges
at
nu er det juni
og
i nat, nøjagtig
lige
som sidste år ved denne tid
står
aftenhimlens gasblusblå
blomst
og svajer som man ellers kun
plejer
i drømme på disse kanter.

Hybenrosen

- 4 Det sker om sommeren, ved højlys nat,
himlen daler ned i Danmarks krat –
og som duft, i barndomsdyb hypnose,
springer ud af jordens hybenrose.

Kapitel 2 **... og her til vinter nu (2013)**

Strande er forstenede

- 5 Strande er forstenede
snevejr der er faldet

fra himlen, blæst i land
på jorden, å med arme

og ben, hvor de nu ligger
og spiller døde, indtil
en ny bølge himmel en
nat kommer pustende.

Barndom

6 Barndom, det
er som

når et hår forsvinder i et hjørne
af blæsten, den pulserende af sand
der er blevet til
lys i løbet af natten.

Og blæsten

7 Og blæsten,
den finkornede
der hang
som en lampe
der blev slukket.

Husk fugle

8 Husk fugle, det er fnug af stort vejr
himlen
i sin tid, stor og tung

stod og holdt
over livets flade.

Husk

fnug, det er fuglevinger, løftet af
solens vinde, båret bort
fra solens egne egne

og her til vinter nu.

Vinteren, den evige

9 Vinteren, den evige

forunderlige tid

månen er på jorden.

Kapitel 3

Epidemi af mørke (2013-14)

Nåleskoven

10 Nåleskoven, se, hvor klar
den står parat til at
sy med lys
i
verdens mørke stof.

Det siges

11 Det siges
under jorden
fletter alting fingre

Det siges
over jorden
svæver alle vinger

Det siges
på alle sprog
på jorden vi skal dø.

Kosmos, du

12 Kosmos, du
epidemi af mørke
som springer fra den ene
stjerne til den anden – som
blomsterne med støv fra grene
lægger sig døde på jorden
som en strand
til sammen
til sidst
som ingen,
ikke engang
med langsomme,
fejende bevægelser vil komme
og tørre støv af.

Husk

13 Døden når den synger
falder fra himlen
fugle som sne.

Kapitel 4

Vingeslag af vægge (2014-15)

At lægge sig med øret ned

14 At lægge sig med øret ned
mod verden for at mærke om
det var så mørkt det mørke som

der blev gået og sunget
på verdens lange gange om
hjertets mere og mere

nærmest ublu svulmende
blomme så ufattelig
så kødblød det gjorde ondt

at tænke på oktober hvor
hårdt himle kunne hamre
gennem hud helt blå,

helt til november
kommer med
vener pumpet sorte træder frem

som grenværk gennem himle
gennem gammel
forstenet storm

og bølgende engle
om rummet står vagt
med langsomme tunge

vingeslag af vægge.

Mælkevejen

- 15** Mælkevejen over engen
vi gik gennem
ligger
igen som en gigantisk
våge over natten
– knasende
gik vi gennem
som små børn
med fødderne først
som en omvendt fødsel
med krøllede arme og ben
som blomster før de blomstrer
som trompeter sender deres
farver af fravær
ud i resten
af vejret her i verden
stødt til støv
som dagen på sin bane gennem natten

drømmens projektil af ild
dette ekko af
rikochetterende nætter
igen den halve nat
igennem – Blegt som et barn
rædselsvakt
ved glemslen af legen det var
midt i brød lyset
pludselig som blomsten selv
ud imellem os som stod
på liljehvide ben imens
vi kneb himlen stor og svulmende
blå som et mærke som spredte sig
over
os som en ring i et vand.

Endnu en nat i verden

- 16** Endnu en nat i verden
er kommet over os
- med tågede stjerners
lasede tapeter
- i øjenhøjde under vores tagskægs
istapper af elfenben – som i
- virkeligheden ligner
hvis ligefrem ikke er

halvt svævende bække,
halvt malkede veje – Hvem ved

om de kalder eller
ej –

lad os bare sejle
nu igennem

endnu en nat i hver
vores retning, og

se, skulle det vise sig vi stødte
sammen
igen, på halvvejen –

lad denne nat genlyde af
halleluja halleluja.

Kapitel 5 **Fem somre (2015)**

Himlens hinde

- 17** Det sker tit
på denne tid
- om natten, man ligger
og lytter, ikke

fordi man ikke kan sove, men
fuglene synger

kan man høre,
og indimellem

er
der

nogle
fugle

som lyder
som om de slår på tromme.

Det er deres små
hjerter mod

himlens hinde.

Digtet om Rusland

- 18** Heroppe i lyngens
blåskæggede bakker
er det hævet havbund,
har jeg ladet mig fortælle.
Jeg kan tydeligt se hvor
højt den har hævet sig.
Fårene går her som skyer
og græsser og lyser

af lykke
over ikke
at vide om dette er himlen
på jorden, eller hvad.

Solens helnode

19 Himmel.
Og mellem
to jetstriber
solens helnode.

Lagt for vores øjne, næser, denne
rapsmarks lap af hud
transplanteret fra solen til jorden
gud ved af hvilken gud.

Nede på bunden af Esrum Å
med lange grønne flammer
ligger ålegræs og bølger
som et vandret bål.

Nu ved jeg hvad de er,
sivene – antenner;
det vil sige: følehorn
inde fra jordens indre!!

Som sagt

20 Over sivet
hvoraf vor verden er

flettet svæver natten
med mælkevejen i –
flydende som mosekonens tunge
evigt punkterede junge evigt
usigelige poesi.

Slutaugust

21 Træerne, ikke
kun granerne, stod
som kæmpeaks og tronede.

Nu var det, sagde fuglen, slutaugust.

Og sommerens imperiums
forfald var i luften
af sødme og frugt.

Kapitel 6 **Galakseflager** (2015, rev. 2018)

Galaksens sommerfugle

22 Galaksens sommerfugle som
så let og flaksende som lys i mørket
svæver
over
vores hoveder
med det svirp af vingespidser der
har det med at ramme tunger.

Nu falder galaksen

23 Nu falder galaksen
i flager fra himlen –
du ser hvor de flakser
imellem sig selv.

Ligesom en tallerken

24 Ligesom en tallerken svæver, svæver
jorden et par meter over
egen overflade når
mosekonen brygger
sommer om til vinter,
vinter om til vår.

Universet skælver

25 Universet skælver for os,
for vi holder vejret
fuld af stjerner
så det sner.

Og når vi trækker vejret, puster vi
galaksens fnug
fra den ene til den anden
ende af verden.

Kapitel 7 **Imellem to blikke** (2016, rev. 2018)

Verden hvor den gynger når du går

26 Verden hvor den gynger når du går
og stjernenatten med de spidse fingre
masserer dit hoved, det runde (og
bløde) i
bund.

Og natten tager notater til din dag

27 Og natten tager notater til din dag
i morgen, se den blindskrift hvor den
blinker
og vifter alle himlens ord fra side
til side, i dit hår.
Og ved du hvad, det elsker
(jeg dig
for).

Under aftenens loft

28 Under aftenens loft
skinnede den, månen,
nærmest
helt vindstille (som
et øjenlåg imellem to
blikke).

Vild erindring

29 Vild erindring
som en tidsels violette
ild der svæver op mod himmel
falder
sammen,
visner
dig

en dag – går i et med jorden.

Og

30 Og
du kiggede op imod den
uhyggelige måne
som du sagde, det var som
om

kiggede igen.

Over

31 Over

høstgul eng
hænger den

vilde måne.

Punktum.

24

Danish National Vocal Ensemble

On this recording:

Soprano I

Christine Nonbo Andersen
Malene Nordtorp
Camilla Toldi Bugge

Soprano II

Klaudia Kidon
Astrid Kastensson Navarro-Alonso

Alto I

Rikke Lender
Hanna-Maria Strand

Alto II

Linnéa Lomholt
Tobias Nilsson

Tenor I

Emil Lykke
Adam Riis

Tenor II

Rasmus Gravers Nielsen
Palle Skovlund

Bass I

Torsten Nielsen
Jakob Soelberg Miskow

Bass II

Daniel Åberg
Steffen Bruun
Johan Karlström

25

DDD

Recorded at Studio 2, DR Koncerthuset, on 27-28 February and 27-29 March, 2019

Recording producer: Preben Iwan

Sound engineer: Mikkel Nymand

Editing: Stefan Søe Iwan and Preben Iwan

Mix and mastering: Preben Iwan

© & © 2021 Dacapo Records, Copenhagen

From one to the other end of the world, by Jens Cornelius, translated from the Danish by Colin Roth

Proofreaders: Jens Fink-Jensen, Colin Roth

Photo p. 10 © Per Morten Abrahamsen

Artwork: Studio Tobias Røder, www.tobiasroeder.com

Lyrics © Frank Kjørup. Printed with permission

Publisher: Edition·S, www.edition-s.dk

Dacapo Records acknowledge, with gratitude, the support of KODA Kultur and MPO

This release has been made in cooperation with DR (Danish Broadcasting Corporation)



DR
Danish National
Vocal Ensemble
DR Vokalensemblet



DACAPO 6.220627

Dacapo Records is supported by the Danish Arts Foundation

DANMARKS NATIONALE
MUSIKANTOLOGI

Dacapo Records, Denmark's national record label, was founded in 1989 with the purpose of releasing the best of Danish music past and present. The majority of our recordings are world premieres, and we are dedicated to producing music of the highest international standards.

Danish National Vocal Ensemble
Conducted by Flemming Windekilde

- 1 - 4 *Birkebark - 4 Nocturner* (Birch bark - 4 Nocturnes) (2012)
5 - 9 *... og her til vinter nu* (...and this winter now) (2013)
10 - 13 *Epidemi af mørke* (An epidemic of darkness) (2013-14)
14 - 16 *Vingeslag af vægge* (Wings like walls) (2014-15)
17 - 21 *Fem somre* (Five summers) (2015)
22 - 25 *Galakseflager* (Galaxy flakes) (2015, rev. 2018)
26 - 31 *Imellem to blikke* (Between two glances) (2016, rev. 2018)

World premiere recordings